

Bill C-326, An Act to amend the Criminal Code (culpable homicide redefined).—*Mr. Robinson* (Etobicoke—Lakeshore).

Bill C-327, An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act (crash restraint protection devices).—*Mr. Friesen*.

Bill C-328, An Act to amend the Canada Labour Code (termination of employment).—*Mr. Rodriguez*.

Bill C-329, An Act to amend the Criminal Code (obscene broadcasting).—*Mr. Herbert*.

Bill C-330, An Act to amend the Canada Grain Act (notice of grade).—*Mr. Nystrom*.

Bill C-331, An Act to amend the Canada Elections Act.—*Mr. Allmand*.

Bill C-332, An Act to amend the Criminal Code (death sentence).—*Mr. Mitges*.

Bill C-333, An Act to amend the Immigration Act, 1976 (undesirable aliens).—*Mr. Richardson* (Beaches).

Bill C-334, An Act to amend the Canada Pension Plan (mining employees).—*Mr. Rodriguez*.

Bill C-335, An Act to register lobbyists.—*Mr. Friesen*.

Bill C-336, An Act to amend the Criminal Code (pornography).—*Mr. Friesen*.

Bill C-337, An Act to readjust the Electoral Boundaries in the Provinces of Quebec and Newfoundland.—*Mr. Ittinuar*.

Bill C-338, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, 1971 (labour dispute).—*Mr. Orlikow*.

Bill C-339, An Act to amend the Statistics Act.—*Mr. Robinson* (Burnaby).

Bill C-340, An Act to establish a commission to provide an awareness and understanding of the Holocaust era.—*Mr. de Corneille*.

Bill C-341, An Act to encourage the use of the government's purchasing policy to stimulate regional development.—*Mr. De Bané*.

Bill C-342, An Act to amend the Criminal Code (death sentence).—*Mr. Elzinga*.

Bill C-343, An Act to amend the Canada Labour Code (secret Ballot).—*Mr. Wenman*.

Bill C-344, An Act to amend the Criminal Law Amendment Act (No. 2), 1976 (punishment for murder).—*Mr. Woolliams*.

Bill C-345, An Act respecting the implementation of International Labour Organization Convention 96, concerning fee charging employment agencies.—*Mr. Caccia*.

Bill C-346, An Act respecting Immigration.—*Mr. Caccia*.

Bill C-347, An Act to establish a universal emergency telephone number.—*Mr. Friesen*.

Bill C-348, An Act to amend the Canada Elections Act (choice of polling day).—*Mr. Kaplan*.

Bill C-326, Loi modifiant le Code criminel (nouvelle définition de l'homicide coupable).—*M. Robinson* (Etobicoke—Lakeshore).

Bill C-327, Loi modifiant la Loi sur la sécurité des véhicules automobiles (dispositifs de protection en cas de collision).—*M. Friesen*.

Bill C-328, Loi modifiant le Code canadien du travail (fin d'emploi).—*M. Rodriguez*.

Bill C-329, Loi modifiant le Code criminel (radiodiffusion obscène).—*M. Herbert*.

Bill C-330, Loi modifiant la Loi sur le grain du Canada (avis de classe).—*M. Nystrom*.

Bill C-331, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (période d'élection, dépenses électorales et sujets connexes).—*M. Allmand*.

Bill C-332, Loi modifiant le Code criminel (peine de mort).—*M. Mitges*.

Bill C-333, Loi modifiant la Loi de 1976 sur l'immigration (étrangers indésirables).—*M. Richardson* (Beaches).

Bill C-334, Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (employés des mines).—*M. Rodriguez*.

Bill C-335, Loi prévoyant l'enregistrement des démarcheurs parlementaires.—*M. Friesen*.

Bill C-336, Loi modifiant le Code criminel (pornographie).—*M. Friesen*.

Bill C-337, Loi modifiant les limites des circonscriptions électorales du Québec et de Terre-Neuve.—*M. Ittinuar*.

Bill C-338, Loi modifiant la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage (conflit collectif).—*M. Orlikow*.

Bill C-339, Loi modifiant la Loi sur la statistique.—*M. Robinson* (Burnaby).

Bill C-340, Loi portant création d'une commission chargée de sensibiliser et d'éclairer le public sur l'époque de l'Holocauste.—*M. de Corneille*.

Bill C-341, Loi concernant l'utilisation de la politique d'achat du Gouvernement afin de stimuler le développement régional.—*M. De Bané*.

Bill C-342, Loi modifiant le Code criminel (peine de mort).—*M. Elzinga*.

Bill C-343, Loi modifiant le Code canadien du travail (scrutin secret).—*M. Wenman*.

Bill C-344, Loi modifiant la Loi de 1976 modifiant le droit pénal, (n° 2) (peine pour meurtre).—*M. Woolliams*.

Bill C-345, Loi sur l'application de la Convention 96 de l'Organisation internationale du travail concernant les bureaux de placement payants.—*M. Caccia*.

Bill C-346, Loi concernant l'Immigration.—*M. Caccia*.

Bill C-347, Loi visant à établir un numéro de téléphone universel à composer en cas d'urgence.—*M. Friesen*.

Bill C-348, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (choix du jour du scrutin).—*M. Kaplan*.